

BIÊN BẢN GHI NHỚ
GIỮA
ỦY BAN CẠNH TRANH QUỐC GIA
VÀ
ỦY BAN CẠNH TRANH VÀ NGƯỜI TIÊU DÙNG Ô-XTRÂY-LI-A
(‘các Bên’)

1. Mục tiêu

- 1.1. Biên bản ghi nhớ này (sau đây gọi là Biên bản) nhằm thiết lập một khuôn khổ hợp tác tự nguyện giữa Ủy ban Cạnh tranh Quốc gia (VCC) và Ủy ban Cạnh tranh và Người tiêu dùng Ô-xtrây-li-a (ACCC), sau đây được gọi riêng là “một Bên” và gọi chung là “các Bên”.
- 1.2. Ghi nhận tư cách thành viên của Việt Nam và Ô-xtrây-li-a trong Hiệp định Đối tác Toàn diện và Tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP) và Hiệp định Đối tác Kinh tế Toàn diện Khu vực (RCEP), các Bên công nhận tầm quan trọng của việc hợp tác, tham vấn và phối hợp nhằm tạo điều kiện cho việc thực thi hiệu quả chính sách và pháp luật về cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng ở mỗi quốc gia. Các Bên đồng ý Biên bản này là khuôn khổ để thực hiện các mục tiêu nêu trên.

2. Giải thích từ ngữ

- 2.1. “Luật cạnh tranh” được hiểu là:
 - a. đối với Ủy ban Cạnh tranh Quốc gia: Luật Cạnh tranh 2018, các văn bản hướng dẫn thi hành và các văn bản sửa đổi, bổ sung;
 - b. đối với Ủy ban Cạnh tranh và Người tiêu dùng Ô-xtrây-li-a: Đạo luật Cạnh tranh và Người tiêu dùng năm 2010, Quy định về Cạnh tranh và Người tiêu dùng năm 2010, toàn bộ các quy định khác được ban hành theo Đạo



luật Cạnh tranh và Người tiêu dùng năm 2010 và các văn bản sửa đổi, bổ sung.

2.2. “Luật bảo vệ người tiêu dùng” được hiểu là

- a. đối với Ủy ban Cạnh tranh Quốc gia: Luật Bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng năm 2023, các văn bản hướng dẫn thi hành và các văn bản sửa đổi, bổ sung;
- b. đối với Ủy ban Cạnh tranh và Người tiêu dùng Ô-xtrây-li-a: như định nghĩa tại đoạn 2.1(b).

2.3. Thuật ngữ “sáp nhập” trong Biên bản này, đối với Ủy ban Cạnh tranh Quốc gia, có nghĩa là tập trung kinh tế theo quy định của Luật Cạnh tranh 2018;

2.4. Thuật ngữ “sáp nhập” trong Biên bản này, đối với Ủy ban Cạnh tranh và Người tiêu dùng Ô-xtrây-li-a, có nghĩa là việc các cổ đông của hai công ty trở thành cổ đông của một công ty mới được sáp nhập hoặc một công ty mua lại cổ phần hoặc tài sản của một công ty khác.

3. Hợp tác

3.1. Tùy thuộc vào quy định của pháp luật và các văn bản hướng dẫn thi hành liên quan của từng Bên áp dụng trong lĩnh vực cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng và trong phạm vi các nguồn lực sẵn có hợp lý, các Bên có thể hợp tác, bao gồm:

- a. Chia sẻ các thực tiễn tốt nhất thông qua trao đổi cán bộ, trao đổi thông tin không thuộc thông tin bảo mật và kinh nghiệm trong các lĩnh vực hai Bên cùng quan tâm, bao gồm nhưng không giới hạn:
 - i. phương pháp thực thi;
 - ii. quy định và việc thẩm định về sáp nhập; và
 - iii. các vấn đề mới nổi và các xu hướng trong hoạt động thực thi; và;
 - iv. kiến thức về các quy định, luật và chính sách hiệu quả trong lĩnh vực cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng.

b. Định kỳ tổ chức các đoàn công tác, hội thảo hoặc khóa đào tạo cho cán bộ, công chức, viên chức của các Bên và các công chức khác, liên quan đến các chủ đề về cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng, bao gồm nhưng không giới hạn:

i. xây dựng ưu tiên thực thi của cơ quan, bao gồm phương thức xác định tiêu chí lựa chọn các vụ việc;

ii. phát triển các kỹ thuật điều tra;

iii. quy định và việc thẩm định về sáp nhập;

iv. phát triển các kỹ năng chuyên môn về pháp luật và kinh tế;

v. các lĩnh vực mới nổi liên quan đến cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng;

vi. các lĩnh vực khác được coi là cùng có lợi cho các Bên; và

vii. hợp tác trong các dự án mà các Bên quan tâm, bao gồm thông qua các diễn đàn quốc tế.

3.2. Trao đổi thông tin theo cách thức phù hợp với pháp luật liên quan và lợi ích quan trọng của các Bên.

3.3. Hỗ trợ việc tuyên truyền thông tin và nâng cao kiến thức về cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng cho các đối tượng liên quan.

4. Thông báo và tham vấn

4.1. Tùy thuộc vào quy định của pháp luật và các văn bản hướng dẫn thi hành liên quan của từng Bên áp dụng trong lĩnh vực cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng và trong phạm vi các nguồn lực sẵn có hợp lý, một Bên sẽ thông báo cho Bên kia về:

a. các hoạt động điều tra, tố tụng hoặc thẩm định sáp nhập được thực thi theo pháp luật về cạnh tranh hoặc pháp luật về bảo vệ người tiêu dùng của mình mà Bên thông báo cho rằng có thể ảnh hưởng đáng kể đến lợi ích của Bên kia;



b. các hoạt động tại quốc gia của Bên kia có ảnh hưởng đáng kể đến lợi ích của Bên thông báo trong lĩnh vực cạnh tranh và bảo vệ người tiêu dùng.

4.2. Việc thông báo theo khoản 4.1 sẽ được thực hiện sớm nhất có thể, qua thư điện tử hoặc bất kỳ hình thức bằng văn bản nào và phù hợp với quy định tại Điều 7 của Biên bản này.

4.3. Khi một Bên cho rằng lợi ích của mình có thể bị ảnh hưởng một cách đáng kể bởi hành động của Bên kia, Bên bị ảnh hưởng có thể yêu cầu tham vấn với Bên kia để thúc đẩy sự hiểu biết giữa các Bên. Trong yêu cầu tham vấn, Bên yêu cầu sẽ chỉ ra vấn đề tham vấn ảnh hưởng đến lợi ích quan trọng của mình, nếu có liên quan.

5. Kế hoạch làm việc

5.1. Các Bên sẽ xây dựng kế hoạch làm việc để tiến hành các hoạt động hợp tác tại Điều 3 của Biên bản này. Kế hoạch làm việc sẽ được xây dựng và sửa đổi theo sự đồng thuận của các Bên. Các hoạt động trong kế hoạch làm việc sẽ được các Bên rà soát theo nhu cầu hàng năm.

5.2. Các Bên sẽ tiến hành họp thường xuyên, ít nhất mỗi năm một lần nếu có thể, để trao đổi về kế hoạch làm việc và các hoạt động hợp tác trong tương lai. Các cuộc họp này có thể được tổ chức theo hình thức trực tuyến hoặc trực tiếp. Các cuộc họp có thể được tổ chức bên lề các cuộc họp quốc tế khác khi thuận tiện cho các Bên.

5.3. Trừ khi có quyết định khác bởi các Bên trong kế hoạch làm việc, các Bên sẽ tự chịu chi phí liên quan đến các hoạt động hợp tác được thực hiện theo Biên bản này trong phạm vi nguồn lực sẵn có của mình.

6. Trao đổi thông tin

6.1. Các Bên sẽ chỉ định một đầu mối để trao đổi thông tin liên quan đến Biên bản này.

6.2. Việc trao đổi thông tin sẽ được thực hiện bằng tiếng Anh và có thể bằng các hình thức phù hợp gồm trao đổi qua điện thoại, thư điện tử, cuộc họp trực tuyến hoặc trực tiếp.



7. Bảo mật thông tin

7.1. Các Bên sẽ không trao đổi thông tin nếu việc trao đổi thông tin này:

- a. bị cấm bởi luật hoặc chính sách của các Bên điều chỉnh về quá trình chia sẻ thông tin với Bên kia; hoặc
- b. có thể không phù hợp với lợi ích của bất kỳ Bên nào.

7.2. Đối với bất kỳ thông tin nào được trao đổi giữa các Bên, Bên tiếp nhận thông tin, trong phạm vi phù hợp với pháp luật của mình, cần phải:

- a. duy trì tính bảo mật của bất kỳ thông tin nào được trao đổi;
- b. tuân thủ bất kỳ điều kiện nào mà Bên cung cấp thông tin yêu cầu; và
- c. có được sự đồng ý bằng văn bản của Bên cung cấp thông tin về việc công khai hoặc tiết lộ thông tin.

7.3. Trong trường hợp có bất kỳ sự tiếp cận không được phép đối với thông tin, các Bên sẽ:

- a. thông báo kịp thời cho Bên bị ảnh hưởng về sự việc này
- b. thực hiện tất cả các bước cần thiết để hạn chế việc tiếp cận không được phép đối với thông tin; và
- c. thực hiện tất cả các bước cần thiết để ngăn chặn sự tái diễn của việc này.

8. Thực thi Biên bản ghi nhớ

8.1. Biên bản này có hiệu lực kể từ ngày được ký và sẽ tiếp tục có hiệu lực trừ trường hợp bị chấm dứt theo quy định tại khoản 8.6 dưới đây.

8.2. Các Bên sẽ tự chịu các chi phí liên quan đến việc thực hiện Biên bản này. Biên bản này sẽ không làm phát sinh bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ cho các Bên.



- 8.3. Các sửa đổi đối với Biên bản này sẽ được thực hiện bằng văn bản với sự đồng thuận của các Bên.
- 8.4. Các Bên có toàn quyền quyết định trong việc thực hiện Biên bản và không có quy định nào trong Biên bản này yêu cầu sửa đổi pháp luật, chính sách, thỏa thuận hoặc điều ước hiện hành hoặc làm phát sinh quyền hoặc nghĩa vụ thực thi có tính ràng buộc về mặt pháp lý.
- 8.5. Bất kỳ tranh chấp nào liên quan đến việc hiểu hoặc áp dụng Biên bản này sẽ:
- được giải quyết thông qua việc tham vấn giữa các Bên; và
 - không được đưa ra bất kỳ tòa án hoặc bên thứ ba nào để giải quyết.
- 8.6. Mỗi Bên có thể chấm dứt Biên bản này sau khi đã thông báo bằng văn bản cho Bên kia ít nhất 30 ngày trước đó. Các Bên sẽ tham vấn để xác định cách giải quyết mọi vấn đề còn tồn đọng.

Biên bản ghi nhớ này được ký điện tử vào 06 tháng 3 năm 2024 và được lập thành 04 bản gốc, 02 bản bằng tiếng Anh, 02 bản bằng tiếng Việt có giá trị như nhau.

Lê Triệu Dũng
Chủ tịch
Ủy ban Cảnh tranh Quốc gia

Gina Cass-Gottlieb
Chủ tịch
Ủy ban Cảnh tranh và Người tiêu dùng
Ô-xtrây-li-a

